



4^{ÈME} DIMANCHE
DU TEMPS DE L'AVENT C

22 décembre 2024

LITURGIE DE L'ACCUEIL

Venez divin Messie
Nous rendre espoir et nous sauver !
Vous êtes notre vie !
Venez, venez, venez !

Ô Fils de Dieu, ne tardez pas,
Par votre Corps donnez la joie
À notre monde en désarroi.
Redites-nous encore
De quel amour vous nous aimez ;
Tant d'hommes vous ignorent !
Venez, venez, venez ! R/

Vous êtes né pour les pécheurs,
Que votre grâce, ô Dieu Sauveur,
Dissipe en nous la nuit, la peur !
Seigneur que votre enfance
Nous fasse vivre en la clarté,
Soyez la délivrance,
Venez, venez, venez ! R/

ACTE PENITENTIEL

Jésus Berger de toute humanité,
Tu es venu chercher ceux qui étaient perdus
**Prends pitié de nous, fais-nous revenir,
Fais-nous revenir à toi ! Prends pitié de nous !**
Jésus Berger de toute humanité,
Tu es venu guérir ceux qui étaient malades.

Jésus, Berger de toute humanité,
Tu es venu sauver ceux qui étaient pécheurs.

LITURGIE DE LA PAROLE

Psaume 79

R/ Dieu, fais-nous revenir ; que ton visage s'éclaire,
et nous serons sauvés !

Berger d'Israël, écoute,
resplendis au-dessus des Kéroubim !
Réveille ta vaillance
et viens nous sauver. R/

Dieu de l'univers, reviens !
Du haut des cieux, regarde et vois :
visite cette vigne, protège-la,
celle qu'a plantée ta main puissante. R/

Que ta main soutienne ton protégé,
le fils de l'homme qui te doit sa force.
Jamais plus nous n'irons loin de toi :
fais-nous vivre et invoquer ton nom ! R/

ACCLAMATION DE L'EVANGILE

Alléluia (8 fois)

Le peuple qui marchait dans les ténèbres
a vu jaillir une grande lumière.
J'avais dit « La nuit m'écrase ».
Mais la nuit autour de moi devient lumière.
Tu es venu nous chercher.

PROFESSION DE FOI

Sinesten dut, sinesten dut Jauna, sinesten dut !

Je crois en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Et en Jésus-Christ son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts. Je crois en l'Esprit Saint, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen. R/

PRIERE UNIVERSELLE

Zato Emanuel zato gutartera,
Zato, Emanuel, gure Salbatzera !

LITURGIE EUCHARISTIQUE

Prière sur les offrandes

Prêtre : Priez, frères et sœurs : que mon sacrifice, qui est aussi le vôtre, soit agréable à Dieu le Père tout-puissant.

Assemblée : Que le Seigneur reçoive de vos mains ce sacrifice à la louange et à la gloire de son nom, pour notre bien et celui de toute l'Église.

SANCTUS

Saint est le Seigneur, le Dieu de l'univers,
Hosanna au plus haut des cieux.
Le ciel et la terre sont remplis de ta Gloire,
Hosanna au plus haut des cieux.
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur,
Hosanna au plus haut des cieux. (bis)

ANAMNESE

**Aintza zuri Jesus ! Aintza Jesus ! Hil eta piztu zira, aintza
Aintza piztuari ! beha gaude, Zu berriz etorri artean.**

Gloire à Toi qui étais mort ! Gloire à Toi, Jésus ! Gloire à Toi qui es vivant ! Gloire à Toi ! Gloire à Toi, Ressuscité ! Viens revivre en nous aujourd'hui et jusqu'au jour dernier.

Notre Père

Gure Aita zeruetan zirena Saindu izan bedi zure izena Etor bedi zure erreinua. Egin bedi zure nahia, Zeruan bezala lurrean ere. Emaguzu gaur Egun huntako ogia Barkatu gure zorrak Guk ere gure zorduner Barkatzen diegunaz geroz Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen Bainan atera gaitzazu gaitzetik	Notre Père qui es aux cieux que ton nom soit sanctifié Que ton règne vienne que ta volonté soit faite Sur la terre comme au ciel Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour pardonne-nous nos offenses comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés et ne nous laisse pas entrer en tentation mais délivre-nous du mal Amen
--	--

Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra, orai eta beti.

AGNUS DEI

Agneau de Dieu qui enlèves les péchés du monde.
Prends pitié de nous, Seigneur ! (2)
Agneau de Dieu qui enlèves les péchés du monde.
Prends pitié de nous, Seigneur ! (2)
Agneau de Dieu qui enlèves les péchés du monde.
Donne-nous la paix, Seigneur ! (2)
Donne-nous la paix !

CHANT DE COMMUNION

**Alaitasuna lur guzian:
Etorriko da Egun handia,
Alaitasuna lur guzian:
Gu salbatzerat dator Jainkoa !**
*Allégresse dans le monde entier. Il viendra le Grand Jour !
Allégresse dans le monde entier, le Seigneur vient nous sauver !*

- Jainko guziz ona, otoi gutaz urrikal !
Guhaur ez gira salbatzen ahal :
Zure haur dohaka **beak** etzatzula gal !
*Dieu très bon, prends pitié de nous ! Seuls, nous ne pouvons nous sauver :
ne laisse pas se perdre tes enfants malheureux !*

- Argiaren Jainkoa, igor zure Semea;
Argi dezala gure bidea,
Eta noizbait idek **bedi** goiko atea!
*Dieu de lumière, envoie ton Fils éclairer notre route
et que s'ouvre un jour la porte du ciel !*

- Ikusiko dugu zure salbamendua :
Urez bustiko da desertua
Gogorrek entzunen **dute** zure mezua.
*Nous verrons notre salut ! Le désert regorgera d'eau
et les sourds entendront ton message*

CHANT FINAL

**Vierge bénie entre toutes les femmes,
Mère choisie entre toutes les mères
Mère du Christ et mère des hommes
donne-nous ton Fils, donne-nous ton Fils.**

Entre toutes les femmes du monde,
Le Seigneur t'a choisie,
Pour que brille à jamais sur la terre
la lumière de Dieu. R/

Comme coule la source limpide,
La tendresse de Dieu
Envahit chaque instant de ta vie
Et nous donne un Sauveur. R/

En ton cœur, ô Marie, nul obstacle
A l'Amour infini,
Le Seigneur fait en toi des merveilles,
Il nous donne son Fils



4^{ÈME} DIMANCHE DU TEMPS DE L'AVENT

SAMEDI 21 DÉCEMBRE

*église de Bidart 18 h : Simone COUPRIE

DIMANCHE 22 DÉCEMBRE

*église de Guéthary 9h30 :: Marie-Hélène MIURA-JOUGLEUX, Jean ETCHEGARAY

*église de Bidart 11h : Jean-Pierre DOKHELAR, Marguerite IRASTORZA, Robert ETCHEVERRY

MARDI 24 DÉCEMBRE : VEILLÉE DE NOËL

*église de Bidart 18h : : Eric et Pol HOUSSONLOGE, Florence NOYREZ, Marie-Louise OSCARIZ, Marie-Claude ALBAC, Chantal VERGNOLLE de CHANTAL, Maïtena GARCIA, Marie-Jeanne MIURA

*église de Guéthary : 23h : Colette PENNES, P.J. PENNES, Chris HARDOY, Jacques, Linette et Bernard de SAINT-RAPT

MERCREDI 25 DÉCEMBRE : JOUR DE NOËL

*église de Bidart 11h : Monique ETCHEVERRY-GUÉRIN

JEUDI 26 DÉCEMBRE

*EHPAD Ramuntxo Bidart 16 h 30 : Mayie GOYA

VENDREDI 27 DÉCEMBRE

*église de Bidart 8 h 30 : Mayie OSTARENA

SAINTE FAMILLE

SAMEDI 28 DÉCEMBRE

*église de Bidart 18 h : Jean-Louis BERNATEAU

DIMANCHE 29 DÉCEMBRE

*église de Guéthary 9 h 30 : Albert LARROUSSET (anniversaire), Marguerite DURONEA

*église de Bidart 11 h : Mayie GOYA, Jean-Pierre LARRE

ANNONCES PAROISSIALES

CATHECUMENAT

Ce dimanche 22 décembre à l'église de Guéthary, **Sarah ARDJANE** fera son entrée en catéchuménat en vue de recevoir les sacrements de l'initiation chrétienne (Baptême, confirmation, eucharistie) lors de la vigile pascale prochaine.

HORAIRE DE CONFESSIONS

- Eglise de Guéthary : Lundi 23 décembre, 10h-12h
- Eglise de Bidart : Mardi 24 décembre, 10h-12h

Pour les personnes qui ne peuvent pas se déplacer parce que malades ou âgées, merci de contacter un des prêtres de la paroisse : 07 53 95 56 05 / 06 69 30 65 89

CELEBRATIONS DE NOËL – HORAIRES

Mardi 24 décembre :

- 18h00- église de Bidart : Veillée et Messe avec la participation des enfants.
- 23h00-église de Guéthary : Messe de la Nuit.

Mercredi 25 décembre : Solennité de la Nativité du Seigneur

- 11h00- messe unique pour la paroisse église de Bidart

Nous avons accompagné de nos prières lors de leurs obsèques :

- Joseph LAFORGUE, le 16 décembre 2024 à l'église de Bidart
- Olivier ETCHEBARNE, le 18 décembre 2024 à l'église de Bidart.
- Francine FERRARIO, le 20 décembre 2024 à l'église de Bidart.

FLEURS DANS NOS EGLISES A NOËL

UN MERCI TRES CHALEUREUX aux PAROISSIENS qui permettront le **FLEURISSEMENT DE NOS EGLISES** pour la fête de Noël et les dimanches qui suivront.

Tous les dons seront les bienvenus !

Vous pouvez déposer vos dons dans la corbeille ou troncs prévus à cet effet.

Vous pouvez aussi les remettre directement à nos paroissiens fleuristes bénévoles :

Maïalen VERDU, responsable équipe service de l'église de Guéthary (06 77 61 36 02).

Jean-Yves FRUTIER (06 98 28 14 13) ou les **Religieuses** à Bidart

UN GRAND MERCI POUR VOTRE SOUTIEN



Le **N°107 HIVER 2024** de votre revue de doyenné, **Denak Argian - Tous dans la lumière !** est disponible sur les présentoirs et table de presse de nos églises et chapelles et sur le site internet de la paroisse :

www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr

Le titre de ce numéro est : **LA GRATUITÉ**

Soutenez Denak Argian - Tous dans la lumière !
Adressez vos dons à : Denak Argian Presbytère - 70 impasse Achta - 64200 Arcanques



JUBILE 2025 – ANNEE SAINTE

« *Pèlerins d'espérance* »

Le pape François a annoncé une Année sainte à l'occasion du Jubilé 2025.

Dans notre diocèse, l'Année sainte sera ouverte le **29 décembre à 15h30**, simultanément dans les trois cathédrales (Bayonne, Lescar & Oloron) : (plus d'infos sur le site internet du diocèse : www.diocese64.org)

Pour la cathédrale Sainte-Marie de Bayonne :

- 14h30 : départ d'un pèlerinage depuis l'église St-Esprit de Bayonne
- 15h30 : messe à la cathédrale présidée par Mgr Marc Aillet, retransmise sur Radio Lapurdi Irratia.



POUR NOËL, DEVENEZ UN PASSEUR DE FOI !

Il y a 2000 ans, un ange est venu annoncer la naissance d'un Sauveur. Aujourd'hui, c'est à nous de porter cette « grande joie pour tout le peuple » (Lc 2, 10) et de proclamer la venue de Jésus. En tant que catholiques, nous sommes appelés à devenir des « Passeurs de foi », unis pour faire rayonner la lumière du Christ autour de nous et pour les générations futures. **Cette année, participez à notre campagne de Noël sur bayonne.passeursdefoi.fr. En cette fin d'année, nous vous invitons à faire un don au Denier. Pensez à réaliser votre don avant le 31 décembre.**

Nous vous souhaitons une belle route vers Noël, qu'elle soit un chemin de partage et de fraternité !

Accueil Paroissial

Mardi : 14h30-18h ; Mercredi : 10h-12h ; Vendredi : 10h-12h.

Presbytère, 4 pl. Sauveur Atchoarena, Bidart

Tél : 05 59 54 90 04

paroissesaintjosephdesfalaises@gmail.com

www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr